

ESPACO



ISSN 0103-7668

INFORMATIVO

TÉCNICO

CIENTÍFICO

DO INES

DOSSIÊ: SURDEZ,
EDUCAÇÃO E
SUBJETIVIDADES

Nº 35

JAN-JUN/2011

Retrato à óleo de Edgar Pitanga
Autor: H. Cavalleiro
Década de trinta.
Acervo do Ines.

Debate

Da medicalização à linguistização da surdez

Atualidades em Educação

Conhecimentos e habilidades
do intérprete educacional de Libras

H. Cavalleiro



SUMÁRIO

INES

ESPAÇO

Jan-Jun/11

1

EDITORIAL / EDITORIAL 03

ESPAÇO ABERTO / OPEN SPACE

Educação Inclusiva: a presença do sujeito surdo nesse cenário 04

Inclusive education: presence of a deaf individual in this scenario

Dannytza Serra Gomes, Sandra Maia-Vasconcelos e Maria Leidiane Tavares/UFC

A entrada na linguagem e a constituição da subjetividade: dois processos entrelaçados 13

Entrance in Language and subjectivity's constitution: two intertwined processes

Erika Parlato-Oliveira/UFGM

DEBATE / DEBATE

Da medicalização à "linguistização" da surdez 22

From medication to "linguagization" of deafness

Luiz Claudio da Costa Carvalho/INES

Comunidade e escola de surdos: intersecções e produção de subjetividades 33

Community and school for deaf people: intersections and subjectivity production

Liane Camatti e Márcia Lise Lunardi-Lazzarin/UFMS

ATUALIDADES EM EDUCAÇÃO / NEWS ON EDUCATION

Interpretando na educação: quais conhecimentos e habilidades o intérprete educacional deve possuir? 42

Interpreting in education: what set of knowledge and skills must the educational interpret have?

Carlos Henrique Rodrigues e Carla Couto de Paula Silvério/UFJF

Os desafios do trabalho docente no âmbito da educação de surdos e suas implicações em projetos de formação inicial 51

Challenges for the teacher's work in the education of the deaf and its implications in primary formation projects

Maria das Graças de Arruda Nascimento/UFRJ e Yrlla Ribeiro de Oliveira Carneiro da Silva/INES

REFLEXÕES SOBRE A PRÁTICA /

REFLECTIONS ON THE PRACTICE

Encontro entre o teatro e a educação: a experiência do grupo de pesquisa teatral Signatores 67

Meeting between acting and education: the experience of Signatores theatrical research group

Adriana de Moura Sommacal e Marcia Berselli/UFRGS

Imagens de movimentos artísticos e literários: uma alternativa de diálogo do aluno surdo com o mundo 72

Imagery from artistic and literary movements: an alternative way of dialogue between the deaf student and the world

Graça Maria Dias da Silva/INES

VISITANDO O ACERVO DO INES /

VISITING INES COLLECTION

Carta do Professor Geraldo Cavalcanti 78

Letter to Professor Geraldo Cavalcanti

Geraldo Cavalcanti

PRODUÇÃO ACADÊMICA /

THESES AND DISSERTATION ABSTRACTS

Educação bilíngue de alunos surdos: experiências inclusivas na Escola Municipal Paulo Freire/Niterói/RJ 81

Bilingual education of deaf students: inclusive experiences in Paulo Freire Municipal School / Niterói / RJ

Rosana Maria do Prado Luz Meireles

CIP - Brasil. Catalogação na fonte Sindicato Nacional dos Editores de Livros, RJ

Espaço: informativo técnico-científico do INES / Instituto Nacional de Educação de Surdos. – N. 1 (jul./dez. 1990) – Rio de Janeiro : INES, 1990 – n. : il. ; 28 cm.

Semestral
ISSN 0103-7668

1. Surdos – Educação. I. Instituto Nacional de Educação de Surdos (Brasil).

CDD – 371.912

SUMÁRIO

PRODUÇÃO ACADÊMICA / THESES AND DISSERTATION ABSTRACTS

Intervenção bilíngue: percepção dos pais quanto a mudanças na comunicação com seus filhos surdos 82

Bilingual intervention: parents perception as to changes in communication with their deaf children

Andrea Henlin Yue

A inserção dos surdos no mercado de trabalho: políticas públicas, práticas organizacionais e realidades subjetivas 83

Insertion of deaf people in the work market: public policies, organizations practices and subjective realities

Alvanei dos Santos Viana

Aspectos de coesão textual na escrita de surdos: a formação das cadeias tópicas 84

Aspects of textual cohesion in deaf people's writing: formation of topical chains

Gláucia dos Santos Vianna

RESENHA DE LIVROS / REVIEWS

Prática escolar e diferença 85

School practice and difference

Simone Ferreira Conforto

MATERIAL TÉCNICO- PEDAGÓGICO / TECHNICAL-PEDAGOGICAL MATERIAL

DVD – “Música brasileira em língua de sinais: história, política e cultura” – MEC/INES 87

DVD - "Brazilian music in sign language: history, politics and culture" - MEC/INES

AGENDA / AGENDA 88

NORMAS PARA PUBLICAÇÃO / 89

GUIDELINES FOR SUBMISSION OF ARTICLES FOR PUBLICATION

ESPAÇO

ISSN 0103-7668

MISSÃO

A REVISTA ESPAÇO iniciou sua trajetória acadêmica em 1990 como um informativo técnico-científico do Instituto Nacional de Educação de Surdos (INES). Ao longo desses anos, acompanhando as exigências editoriais da atualidade, a revista cresceu e se consolidou como uma referência nacional, mantendo a sua missão de incentivar a discussão dos temas prementes da Educação Especial, num diálogo permanente tanto com a educação geral como com a psicologia, a fonoaudiologia e demais áreas afins, e publicar os estudos daí resultantes.

As seções da REVISTA ESPAÇO recebem artigos, organizados sob a forma de dossiês temáticos, bem como artigos de demanda espontânea, favorecendo, assim, a ampla circulação de pesquisas e ações que compõem o cenário educacional. Os textos aqui publicados podem ser reproduzidos, desde que citados o autor e a fonte. Os trabalhos assinados são de responsabilidade exclusiva dos autores.

Governo do Brasil - Presidente da República
Ministério da Educação
Instituto Nacional de Educação de Surdos
Departamento de Desenvolvimento Humano, Científico e Tecnológico
Coordenação de Projetos Educacionais e Tecnológicos
Divisão de Estudos e Pesquisas
Edição

Dilma Vana Rousseff
Fernando Haddad
Solange Maria da Rocha
Maria Inês Batista Barbosa Ramos
Mônica Azevedo de Carvalho Campello
Elaine da Rocha Baptista
Instituto Nacional de Educação de Surdos - INES - Rio de Janeiro - Brasil

Conselho Executivo e Editorial

Maria Inês Batista Barbosa Ramos e Mônica Azevedo de Carvalho Campello

Conselho Editorial

Alexandre Guedes Pereira Xavier • Arthur Kottler da Silveira • Elaine da Rocha Baptista • Luiz Claudio da Costa Carvalho
Maria de Fátima dos Santos Cardoso • Mônica Azevedo de Carvalho Campello • Sarah Miglioli da Cunha Alves

Conselho de Pareceristas Ad Hoc

Azoida Loretto (SME/RJ) • Eduardo Jorge Custódio da Silva (FIOCRUZ) • Eliane Ribeiro (UNIRIO) • Estela Scheimvar (UERJFFP) • Iduina Chaves (UFF)
José Geraldo Silveira Bueno (PUC-SP) • Maria Cecília Bevilacqua (USP) • Maria Cristina Pereira (DERDIC) • Maria da Graça Nascimento (UFRJ)
Maria Marta Ferreira da Costa Ciccone (INES) • Marlucy Paraíso (UFMG) • Nidia Regina de Sá (UFBA) • Ottmar Teske (ULBRA) • Pedro Benjamin Garcia (UCP)
Ronice Müller de Quadros (UFSC) • Rosa Helena Mendonça (TVE-BRASIL) • Tanya Amara (UFP) • Vanda Leitão (UFC)

DIAGRAMAÇÃO: Cha Com Nozes/Alice Corbett, Juliana Carnielli e Leonardo Betti • IMPRESSÃO: Editora Progressiva • TIRAGEM: 5.000 exemplares • VERSÃO PARA O INGLÊS: Cha Com Nozes/Claus A. Corbett
REVISÃO TÉCNICA: Maria de Fátima dos Santos Cardoso • ORGANIZADORAS DESTE NÚMERO: Maria Inês Batista Barbosa Ramos e Mônica Azevedo de Carvalho Campello
REVISÃO: Cha Com Nozes/Ademar Lopes Junior

REVISTA ESPAÇO: INSTITUTO NACIONAL DE EDUCAÇÃO DE SURDOS - Rua das Laranjeiras, 232 - 3º andar - CEP 22240-003
Rio de Janeiro - RJ - Brasil - Telefax: (21) 2285-7284 / 2205-0224 - e-mail: editoriales@gmail.com

Capa

Antônio Edgard de Souza Pitanga era surdo, nasceu em Pernambuco e foi formado pela Escola de Belas-Artes. Foi vencedor de vários prêmios, como: Grande Medalha de Prata (Menino Sorrindo), Grande Medalha de Ouro (Ícaro) e o prêmio Viagem à Europa com a escultura Paraguassú. Foi professor do Instituto, onde lecionou as disciplinas de Desenho e Trabalhos Manuais. Morreu com apenas 48 anos em 1940.
Foto da Capa: Lucio Lugão de Macedo.